

AndavanE Unai Nambinen

Ragam: Shanmukhapriya (56<sup>th</sup> Melakarta)

ARO: S R2 G2 M2 P D1 N2 S ||

AVA: S N2 D1 P M2 G2 R2 S ||

Talam: Rupakam

Composer: Papanasam Sivan

Version: Ram Kaushik ([Youtube Link](#))

**Pallavi:**

ANDavanE unai nambinEn aDimaik-kadimaiyAn aruL puriyoru pughalilan

**Anupallavi:**

tANDavam Adum kuncita caraNa malarai yErip-pOTri

**Charanam:**

kaDalinum mighu bhayankara bhavak-kaDal naDucchuzhal iDaippaDu  
shirupaDaganaiya aDimai kaNDai rAmadASan pAmAl koNDa

**Meaning: (approx.)**

*Oh Lord (“Andavane”)! I have believed in you (“unai nambinEn”). I am the lowest of the lowest person (“aDimaik-kadimaiyAn”). You are the one famous (“pughalilan”) for showering your grace (“aruL puriyoru”).*

*I have prayed (“yErip-pOTri”) to your dancing form (“tANDavam Adum”), where you raise your lovely feet (“kuncita caraNa malarai”).*

*The ocean of life (“bhavak-kaDal”) is more fearsome (“mighu bhayankara”) than the might ocean (“kaDalinum”) itself. I need guidance and company to cross this ocean of life (“kaDal naDucchuzhal iDaippaDu”). I bow to you, please see your devotee, Ramadasan who bows to you respectfully (“shirupaDaganaiya aDimai kaNDai rAmadASan pAmAl koNDa”).*

**Pallavi:**

ANDavanE unai nambinEn aDimaik-kadimaiyAn aruL puriyoru pughalilan

*Oh Lord (“Andavane”)! I have believed in you (“unai nambinEn”).*

; pd , nD dN, || D – d p , d P P ; ||  
AN Dava nE - - u nai nambi nEn

; pd , n- pd rs- N || D – d p , d P P ; ||  
AN Da va - - nE - u nai nambi nEn

; pd , n- pd rs- N || D – d p , d P pdnd ||  
AN Da va - - nE - u nai nambi nEn

pm-pd ns- Rgr rs- N || D – d p , d P pdnd ||  
AN Da - - - va nE - u nai nambi nEn--

pm-pd ns- Rgr rs- N || D – d p , d P P ; ||  
AN Da - - - va nE - u nai nambi nEn--

*I am the lowest of the lowest person (“aDimaik-kadimaiyAn”). You are the one famous (“pughalilan”) for showering your grace (“aruL puriyoru”).*

; gm , p- M G M || P; pd ns rs nd ||  
aDi maik-ka dimai yAn aruL puri yoru pugha

dm- pd , n- pd rs- N || D – d p , d P P; ||  
lilan AN Da va -- nE - u nai nambi nEn--

; gm , p- M G M || P; pd ns rs nd ||  
aDi maik-ka dimai yAn aruL puri yoru pugha

dm- pd , n- pd rs- N || D – d p , d P P; ||  
lilan AN Da va -- nE - u nai nambi nEn--

; gm , p- M G R || S; gr sn rs nd ||  
aDi maik-ka dimai yAn aruL puri yoru pugha

dm- pd , n D dN, || D – d p , d P P; ||  
lilan AN Da va nE - u nai nambi nEn--

**Anupallavi:**

tANDavam Adum kuncita caraNa malarai yErip-pOTri

*I have prayed (“yErip-pOTri”) to your dancing form (“tANDavam Adum”), where you raise your lovely feet (“kuncita caraNa malarai”).*

; pd , n N S , n || S; ;; ;; ||;; ;; r s n d ||  
tAN Davam A-- dum -- -- -- --

pm- pd , n S R , n || S; ;; ;; ||;; ;; r s n d ||  
tAN Davam A-- dum -- -- -- --

pm- pd , n S R , n || S; ;; ;; ggrr || ssnd rs sn n d dp ||  
tAN Davam A-- dum -- -- -- --

pm- pd , n S R , n || S; ;; ;; ;; || ggrs rr sn ss nd ||  
tAN Davam A-- dum -- -- -- --

pm- pd , n S RG || R; ;,s D , d ||  
tAN Davam A-- dum -- -- --

pm- pd , n S rgrg || R; rgM G R ||  
tAN Davam A-- dum kun- cita

*I have prayed (“yErip-pOTri”) to your dancing form (“tANDavam Adum”), where you raise your lovely feet (“kuncita caraNa malarai”).*

; sr , g - R S S || nS – g rs – sn rs n- d ||  
Cara Na ma la rai yE tri -- pO -- -Tri

pm-pd ns- Rgr rs- N || D – d p , d P P; ||  
AN Da --- va nE - u nai nambi nEn--

; gm , p- M G R || S; gr sn rs nd ||

aDi maik-ka dimai yAn aruL puri yoru pugha

dm- pd ,n D dN, || D - d p , d P P ; ||  
lilan AN Da va nE - u nai nambi nEn--

**Charanam:**

kaDalinum mighu bhayankara bhavak-kaDal naDucchuzhal iDaippaDu  
shirupaDaganaiya aDimai kaNDai rAmadASan pAmAl koNDa

*The ocean of life (“bhavak-kaDal”) is more fearsome (“mighu bhayankara”) than the might ocean (“kaDalinum”) itself. I need guidance and company to cross this ocean of life (“kaDal naDucchuzhal iDaippaDu”). I bow to you, please see your devotee, Ramadasan who bows to you respectfully (“shirupaDaganaiya aDimai kaNDai rAmadASan pAmAl koNDa”).*

; p p , d P ; P || P - m p , m R G R ||  
kaDa linum mi ghu bhayan kara bhavak

; s r , g R S S || ; sr , p M P ; ||  
kaDal naDu cchuzhal iDai ppaDu - -

; p p , d P ; P || P - m p , m G R- g r ||  
kaDa linum mi ghu bhayan kara - bhavak

; s r , g R S S || ; sr , P m D m-p ||  
kaDal naDu cchuzhal iDai ppa Du - -

; p p , d P ; P || P - m p , m G R- g r ||  
kaDa linum mi ghu bhayan kara - bhavak

; s r , g R S S || ; sr , P m ; P ||  
kaDal naDu cchuzhal iDai ppa Du - shi

M - pd , n N S ; || ; ; ; ; || ; ; ; ; rs nd ||  
ru paDa ganai ya - - - - - - - - shi ru

pm - pd , n S R,n || S ; ; ; rs nd ||  
paDa ganai ya - - - - shi ru

pm - pd , n S R ; || ; sr G - gr R- Sgr ||  
paDa ganai ya aDi mai kaN- DA - -

RS - pd , n S R ; || ; rg M - R gr- R ||  
paDa ganai ya aDi mai kaN- DA - -

; sr , mg- gg rr S || n S- g r s - sn r s n - d ||  
rA- ma- dA- -- San pA- mAl- - koN - - - Da

pm - pd , n S R ; || ; rg M - R gr- R ||  
paDa ganai ya aDi mai kaN- DA - -

; sr , mg- gg rr S || n S- g r s - sn r s n - d ||  
rA- ma- dA- -- San pA- mAl- - koN - - - Da

pm-pd ns- Rgr rs- N || D - d p , d P P ; ||  
AN Da - - - va nE - u nai nambi nEn--

; gm , p- M GR || S ; gr sn rs nd ||  
aDi maik-ka dimai yAn aruL puri yoru pugha

dm- pd , n D dN, || D - d p , d P P ; ||  
lilan AN Da va nE - u nai nambi nEn--